

Granule Maxi®

Brugervejledning

DK

Indhold

1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER.....	4
2. BRUGSANVISNING	5
3. DAGLIG RENGØRING.....	12
4. HACCP-BETJENING og HYGIEJNEDOKUMENTATION.....	15
5. FEJLFINDING og ALARMER	16



Art. nr. DK163020904

GRANULDISK AB forbeholder sig ret til at foretage tekniske ændringer af produkterne.
GRANULDISK påtager sig intet ansvar for eventuelle trykfejl.

Overensstemmelseserklæring

Producent:
GRANULDISK AB
Jägershillgatan 15
SE-213 75 MALMÖ, Sverige

erklærer hermed, at følgende maskine:

GRANULDISK system Granule Maxi®

Granule Maxi er en Granule grydevaskemaskine – en grydevaskemaskine til erhvervskøkkener, designet til opvask af gods som gryder og pander.

Grundlæggende erklæring

- a) er fremstillet i overensstemmelse med Svenska Arbetarskyddsstyrelsens Författningssamling AFS1994:48. Denne lov overholder RÅDETS DIREKTIV af 22. juni 1998 vedrørende harmonisering af medlemslandenes lovgivning på maskinområdet (maskindirektivet 98/37/EG) med særlig reference til Annex 1 om de essentielle sundheds- og sikkerhedskrav, der har relation til designet og konstruktionen af maskineriet.
- b) er udover indholdet i a) fremstillet i henhold til følgende direktiver: EU Lavspændingsdirektiv 2006/95/EC og EMC-direktivet 2004/108/EC
- c) er fremstillet i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder: EN 60204-1:2006, EN 55014-1, EN 60335-2-58, EN 60439-1, EN 55022, EN ISO 13850:2008, EN ISO 13857:2008, EN 61000-6-3 og EN 61000-6-2
- d) er fremstillet i overensstemmelse med EN 1717 og forsynet med en tilbagestrømsventil af typen AB med lufthul i overensstemmelse med EN 13077:2008.

Malmö, Sverige 02.04.2009

Underskrevet på vegne af
GRANULDISK AB



.....
Peter Schön
President

GRANULDISK AB
Jägershillgatan 15
SE-213 75 MALMÖ
Telefon: 040 671 50 60
Fax: 040 21 07 21

Til brugeren

Granule Maxi er en Granule grydevaskemaskine – en grydevaskemaskine til erhvervskøkkener, designet til opvask af gods som gryder og pander.

Denne manual er en guide til korrekt brug af granulatgrovopvaskemaskinen Granule Maxi.

GRANULDISK anbefaler, at man studerer manualen omhyggeligt for at være sikker på, at maskinen bliver benyttet korrekt og sikkert.

Sørg venligst for, at manualen er tilgængelig i hele maskinens levetid. GRANULDISK påtager sig intet ansvar for beskadigelse af udstyret eller anden form for skade, som skyldes, at brugeren ikke har fulgt anvisningerne i manualen.

Sikkerhedsregler

Materialet i granulatet er godkendt til brug sammen med fødevarer.

Maskinen bruger varmt vand. Undgå kontakt (!) med huden, da der er risiko for skoldning.

Der er risiko for skrideulykker, hvis der spildes granulat på gulvet.

Der kan dannes formaldehyd, som er farligt ved inhalering, hvis der går ild i granulatet.

Find flere oplysninger om manuel håndtering af midlet i producentens anvisninger.



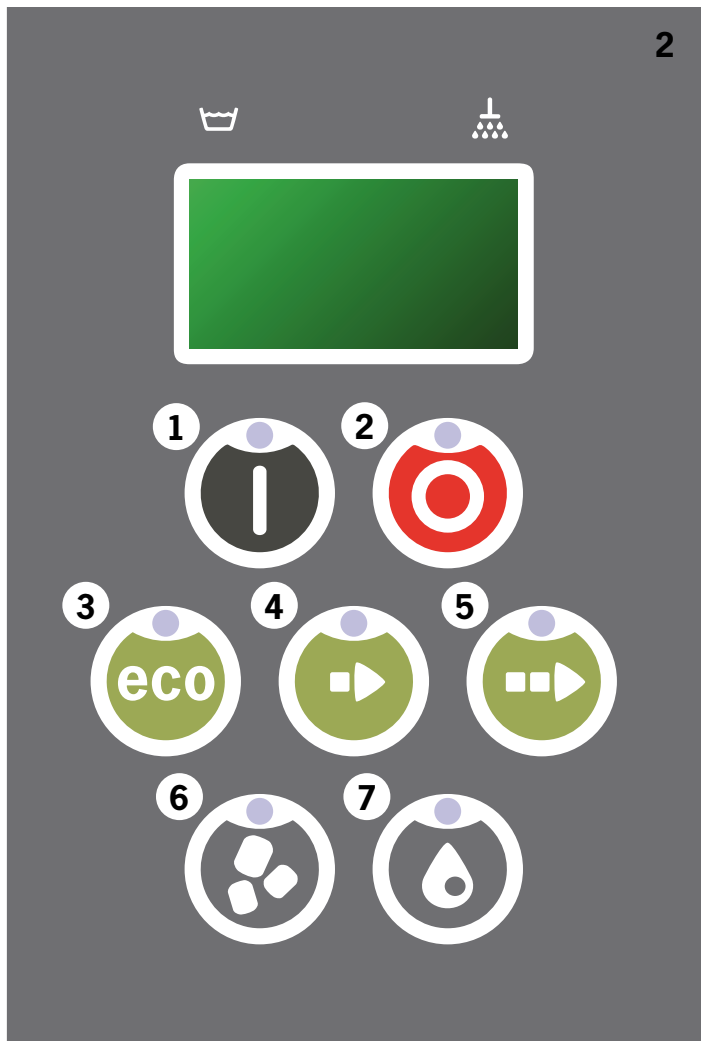
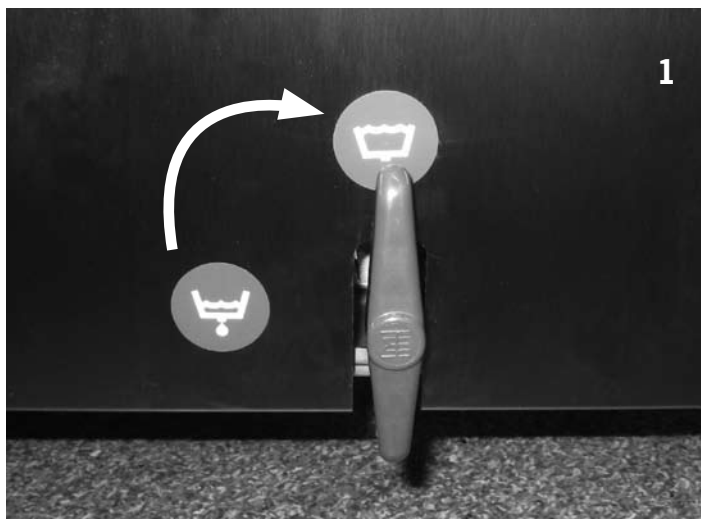
1. Tekniske specifikationer

Vægt.....	685 kg (fyldt maskine)
Tankvolumen	165 liter
Granulatmængde	16 kg
Vaskeeffekt	10 % granulatkoncentration
Vaskevandets temperatur	65°C
Skyllevandets temperatur	85°C
Vaskeprogrammer (med granulat)	Eco 2 min, 30 sek. Kort 4 min, 40 sek (1 min længere end med dampreduktion) Normalt 6 min, 40 sek (1 min længere end med dampreduktion)
Vaskeprogrammer (uden granulat).....	Ét minut kortere end med granulat
Skyllevandets volumen	7 liter/Eco-program. 14 liter/vaskeprogram kort og normalt. Sådan opnås 3600 HUE i henhold til NSF/ANSI 3 - 2007, 14 liter er påkrævet.
Påfyldningsvolumen	450 liter (b 540 x h 1060 x d 680 mm)
Design	Compact Version med kassette, der kan udvides. Flow System med 1 vogn og 2 løse kassetter. FreeFlow System med 2 vogne og 2 løse kassetter.
Kapacitet.....	8 x GN1/1 eller 16 x GN1/2 eller tilsvarende i andre dele
Spænding**	400 V (standard); 3-faset, jord 230, 415, 440 og 575 V (valgfri); 3-faset, jord
Sikring**	400 V: 40 A (dampopvarmet 20 A, koldtvandsmulighed 50 A) 230 V: 63 A (dampopvarmet 25 A) 415, 440 V: 40 A 575 V: 25 A (dampopvarmet 25 A)
Frekvens	50 Hz (standard) eller 60 Hz
Maksimum effekt	21 kW (dampopvarmet 5 kW, koldtvandsmulighed 29 kW)
Vaskepumpemotor	2 x 2,2 kW (2 x 3,0 kW 575 V)
Skyllepumpemotor	0,37 kW
Vasketankelement*	16 kW (koldtvandsmulighed 24 kW)
Skylletankelement*	16 kW (koldtvandsmulighed 24 kW)
Indkapslingsklasse	IP55
Varmt vand	½" (DN15), 55-65°C, 3-7 °dH NB! Der må ikke bruges omvendt osmosevand eller meget blødt vand.
Vandtryk/flow h.w.	1-6 bar, 25 liter pr. minut
Koldt vand	½" (DN15), 3-7°dH
Vandtryk/flow c.w.	1-6 bar, 15 liter pr. min (dampreduktion; 3-6 bar)
Anbefalet ventilation.....	700 m³/t (uden dampreduktion)
Kapacitet.....	200 m³/t (med dampreduktion) Bemærk, at dampreduktionen er fabriksstandard for Granule Maxi. I Eco-programmerne er fabriksindstillingen for dampreduktion slået fra.
Udstrømning	Rør, Ø 32 mm
Afløb	Nødvendig kapacitet 100 liter/min. Maskinen bør ikke anbringes lige over afløbet.

* Ikke i brug samtidig

** For at få flere oplysninger om den leverede maskine bedes du se maskinens mærkeplade

NB! Granule Maxi leveres med et 2,5 meter langt elektrisk kabel, der skal sluttes til vægkontakten. Hovedkontakten medfølger ikke ved leveringen.



2. Betjening

Opstart

1. Fyld maskinen med den rette mængde PowerGranules fra granulatsamleren
2. Luk afløbsventilen "med uret" (Billede 1).
3. Tænd for elkontakten.

Påfyldning af vand

1. Luk dørene
2. Tryk på START-knappen for at fylde vandtanken

Vil du fylde vasketanken?

3. Programmets valgdioder blinker i utakt med dioderne til vask med eller uden granulat under påfyldning.

XX°C XX°C
Fyldning af vasketanken

4. Fyldning og opvarmning tager omkring 20 minutter (standard; varmtvandstilslutning, +55°C). Ved valgfri koldt vandstilslutning (+10 til 12 °C) tager fyldning og opvarmning ca. 40 minutter. Hvis den korrekte temperatur ikke opnås i vasketanken efter fyldning, vil følgende meddelelse blive vist:

50°C 60°C
Opvarmning af
vasketanken, 65 C

5. Klar til brug, når den korrekte temperatur er opnået i vasketanken. Et forud valgt program bliver nu vist;

65°C 85°C
Eco-program
med granulat
vasketid: 2:30

Klargøring af redskaber

Skrab eller skyl alle løse madrester af, før redskaberne påfyldes (Billede 3).

- Ingen iblødning, ingen skrubning.
- Ingen brug af håndopvaskemiddel (for at undgå skumning).

Påfyldning af redskaber

Alle redskaber skal lægges med indersiden vendt mod sprøjtedyserne. Se Billede 4.



Indsætning og fjernelse af kassetten

Granule Maxi, Compact Version: Kassetten er en indbygget del af maskinen og kan skydes halvvejs ud af maskinen.

Granule Maxi, Flowsystem: Rul vognen op til den fyldte kassette. Løsn palen og løft håndtaget (Billede 5). Sæt kassettekrogen på ved at skubbe håndtaget ned igen. Kassetten rulles derefter ind i maskinen ved hjælp af vognen. Tag kassetten af krogen ved at løsne palen og løfte håndtaget (Billede 6). Kassetten kan nemt hænges op på vægkroge ved siden af maskinen ved at følge instruktionerne i modsat rækkefølge.



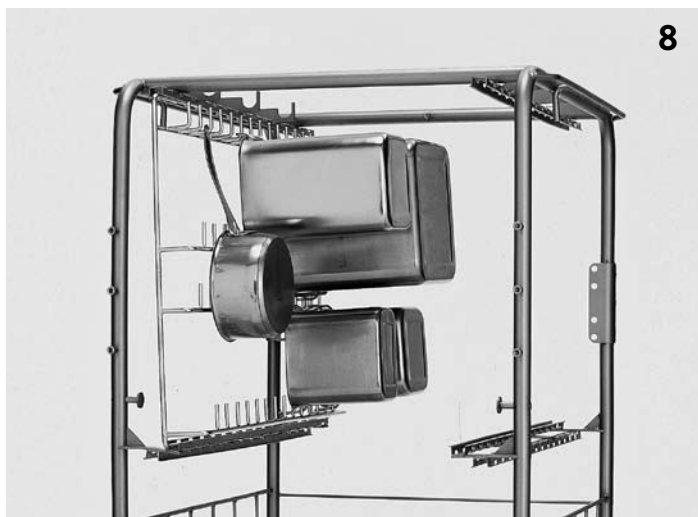
Granule Maxi, FreeFlowsystem: Kassetten fyldes ophængt på vognen. Kassetten rulles derefter ind i maskinen ved hjælp af vognen. Tag kassetten af krogen ved at løsne palen og løfte håndtaget (Billede 6).



GD 975 Multikassette (14469)

Til gryder, saucepander, skåle, dejkroge osv. samt alle typer af 1/1 og 2/1 GN-beholdere. 1/1 og 2/1 GN-beholdere indsættes direkte i den nederste del af kassetten uden tilbehør. Se Billede 7.





GD 950 Multiholder (10972)

Til ABC-pander, gryder og saucepander eller andet udstyr, der kan hænge på kroge. GD 950 monteres i en af de fire eksisterende løbere på kassetten. Se Billede 8.



GD 951 Redskabsholder (10362)

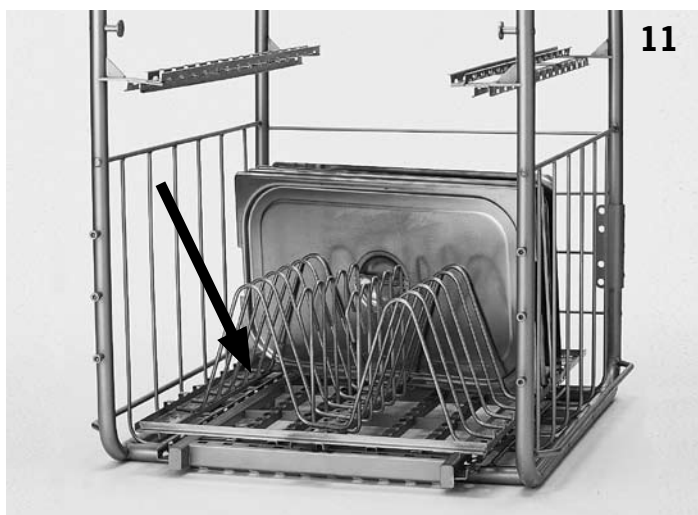
Til øseskeer, piskeris og lignende redskaber. Øseskeholderen er monteret i en af de øverste løbere på kassetten. Se Billede 9.



GD 956 Deler til GN-beholdere, størrelserne 1/9-2/3 (19313)

Til 1/2, 2/3, 1/3, 1/6 og 1/9 Gastronormbeholdere. GD 956 gør det også muligt at indsætte følgende kombinationer: (4 x 1/2 GN-beholdere) eller (2 x 1/3 og 2 x 2/3 GN-beholdere) eller (4 x 1/6 og 2 x 2/3 GN-beholdere) eller (6 x 1/9 og 2 x 2/3 GN-beholdere)

Se Billede 10.



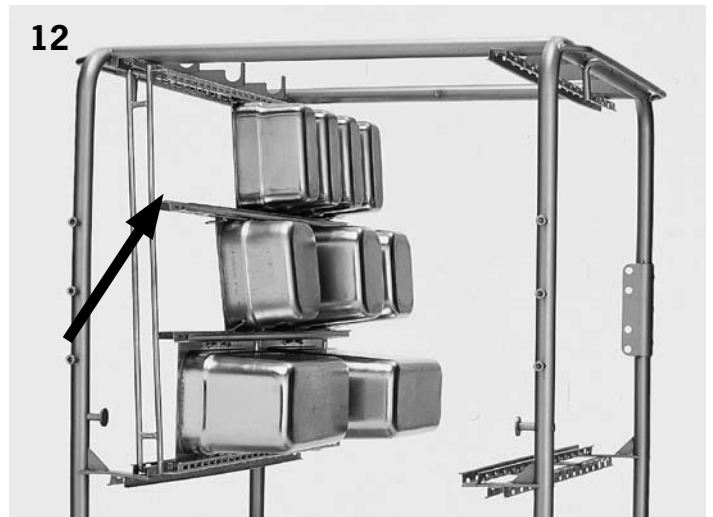
GD 953 Lågholder (10950)

Låg, bakker og lignende udstyr med en maksimal dybde på 20 mm kan vaskes med denne indsats. Lågholderen er bedst monteret i de nederste kassetteløbere. Se Billede 11.

GD 954 Holder til GN-pander 1/3, 1/6, 1/9 (10948)

Holder med løbere i tre rækker til 1/3, 1/6 og 1/9 GN-beholdere. GD 954 anbringes i en af de fire eksisterende løbere på kassetten.

Hver række i holderen kan tage følgende kombination:
2 x 1/3 eller 4 x 1/6 eller 6 x 1/9 GN-beholdere.
Se Billede 12.



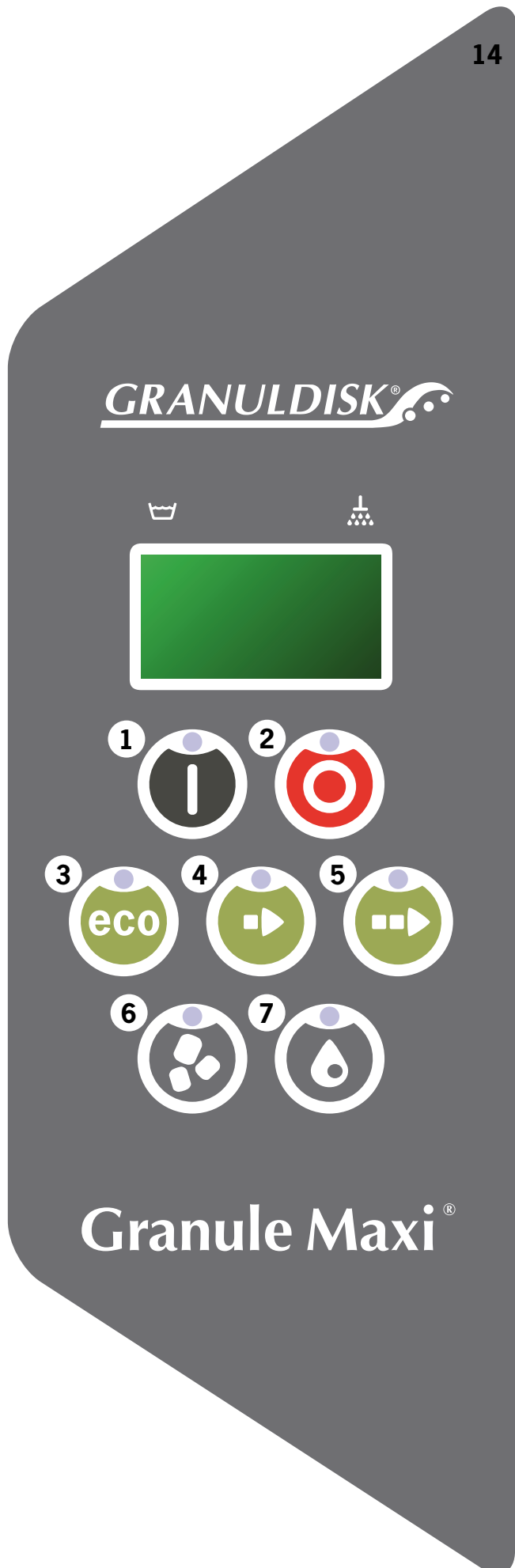
GD 651 Netkurv (13493)

Netkurv til øseskeer, piskeris, skåle, små saucepander osv. Anbringes i bunden af kassetten efter løberne. Se Billede 13.



Kontrolpanel

1. Denne knap bruges til at svare "ja" til et spørgsmål stillet i displayvinduet.
2. STOP-knap
Denne knap stopper alle igangværende aktiviteter i maskinen og nulstiller enhver alarm.
3. Start Eco-program
4. Start Kort program
5. Start Normalt program
6. Vasker med granulat
7. Vasker uden granulat



Start og betjening

1. Tryk på START-knappen (1)

- Hvis temperaturen er under 65°C i vasketanken på tidspunktet for første start, når vasketanken er fyldt, vil maskinen fortsætte med at varme.

Blinker!

62°C 59°C
Opvarmer
vasketanken, 65 C

- Vask ved for lav temperatur øger risikoen for skumdannelse, og for at godset ikke bliver hygiejnisk rent.
- Genprogrammering må kun udføres af autoriseret personale.

2. Vælg vask med eller uden granulat (6) eller (7).

Ved let snavsede pander eller specifikke dele med "fælder" der kan fange granulatet (f.eks. perforerede beholdere), kan du vælge vask uden granulat. Ved normalt og meget snavsede gryder og pander kan du vælge de kraftfulde cyklusser med granulat, der vil blæse redskaberne rene.

3. Vælg ønsket vasketid (3), (4) eller (5)

Eco 2 min, 30 sek (med granulat),
1 min, 30 sek (uden granulat)

Kort 4 min, 40 sek (med granulat),
3 min, 40 sek (uden granulat)
+ 1 min med dampreduktion

Normalt 6 min, 40 sek (med granulat),
5 min, 40 sek (uden granulat)
+ 1 min med dampreduktion

65°C 85°C
Eco-program
med Granulat

Resterende tid; 2:10

4. Når lyset slukker, er vaskeprogrammet færdigt. Displayet viser nu den sidste programkørsel, f.eks.:

65°C 85°C
Eco-program
med Granulat

vasketid: 2:30

5. Hold dørene lukket, hvis du ikke skal køre et andet vaskeprogram lige efter. Det sparer energi og reducerer fordampning fra vasketanken.

NB! Dørene kan ikke åbnes, før vaskeprogrammet er færdigt, og programknappernes lamper lyser (3), (4) eller (5) er gået ud.

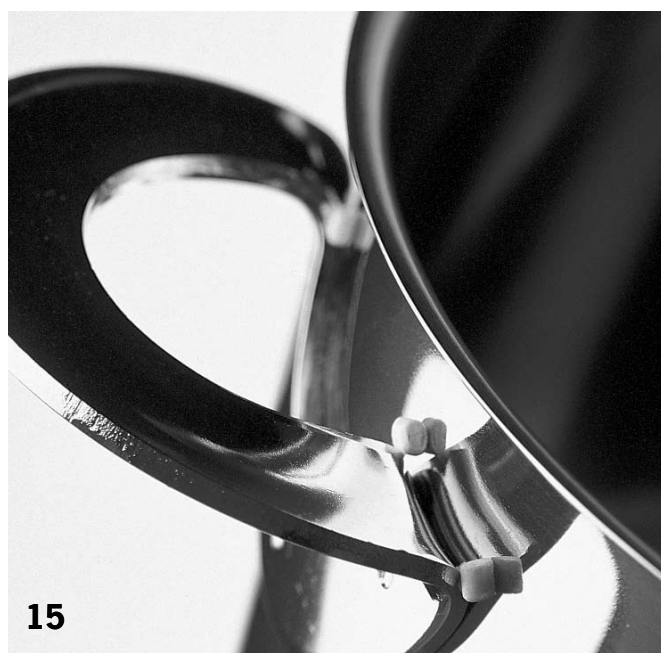
Standstning af maskinen under drift

- Skift til vask med vand (6) i ca. 30 sekunder for at skylle alt granulat af. Tryk derefter på STOP-knappen (2)
- I nødstilfælde skal du blot trykke på STOP-knappen (2)

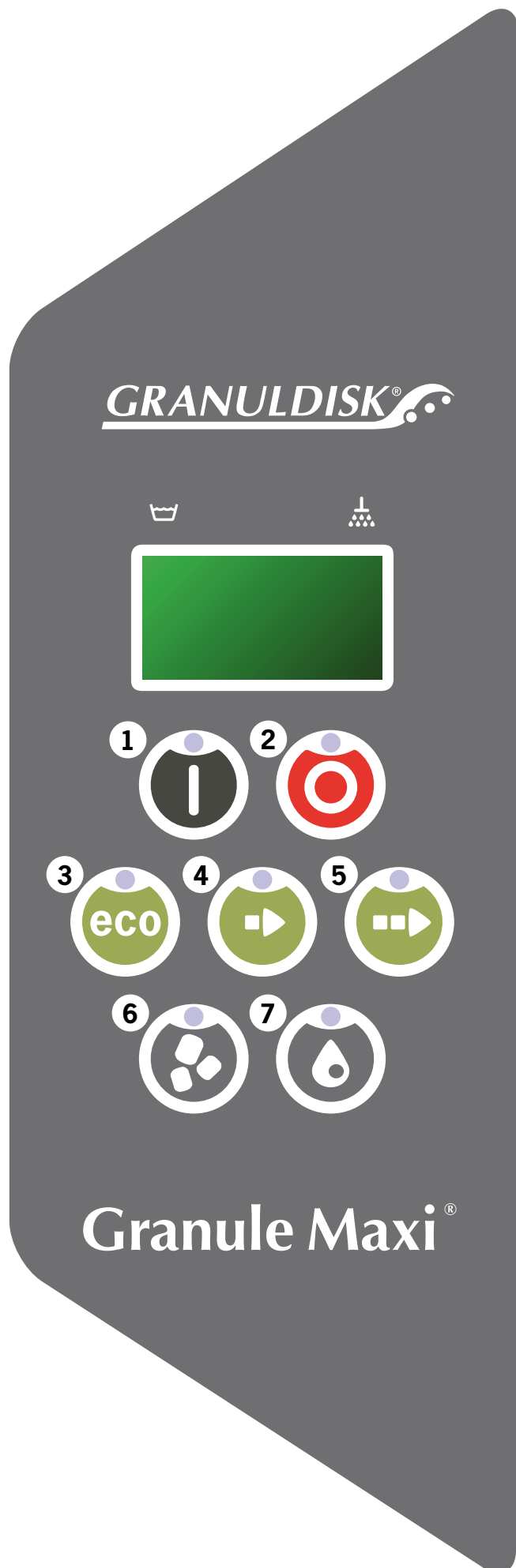
NB! Redskaberne har måske rester af opvaskemiddel og skal vaskes igen, før de tages ud af maskinen. Udtøm aldrig en maskine, der er standset med nødstop! (Granulat, der kommer i pumpen, uden at der er vand, vil blokere pumpebladene).

Inspektion af gryder og pander

- Kontroller visuelt gryder og pander efter hvert program.
- For at være sikker på, at der ikke er granulat tilbage, skal du vende alt gods (kurve, pander osv.) med bunden i vejret, før de tages ud af maskinen.
- Fjern granulat, der kan have gemt sig i hjørner, skarpe vinkler og andre utilgængelige steder (Billede 15).



15



PowerGranules

- Specielt designet til at virke sammen med gryde- og pandeopvaskemaskiner med granulat fra GRANULDISK.
- Sørg for det bedste vaskeresultat og en lang levetid både for granulatet og for maskinen.
- Garantien gælder kun, hvis der bruges PowerGranules fra GRANULDISK i maskinen.
- Plastikmaterialet er godkendt til brug i forbindelse med fødevarer.
- For at opnå et pletfrit, rent resultat bedes du kontrollere det anbefalede granulatniveau (i alt 16 kg, 8 kg i hver granulatsamler) hver dag, når du samler PowerGranules. Fyld op med PowerGranules, hvis niveauet kommer ned under 8 kg-mærket i hver granulatsamler!
- Følg den anbefalede udskiftning af PowerGranules, der er angivet af GDMemo (meddelelsen kommer i displayet efter hver 2500 cyklusser med granulat)

Sprogvalg

Sådan ændres sprogindstillingen:

1. Tryk på STOP-knappen, slip den og vent i 3 sekunder.
2. Tryk på "kortprogram-knappen" (4) fem gange.
3. Displayet viser følgende:



4. Tryk på START-knappen (1) for at vælge.
5. Rul ved hjælp af knapperne for at vælge programmet Eco (3) eller Normalt (5), for at gå gennem listen over sprog.
6. Vælg et sprog ved at trykke på START-knappen (1); OK.

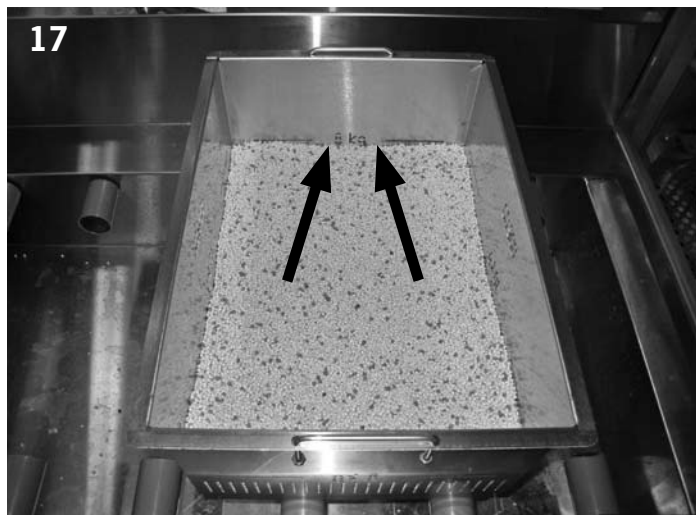


7. Tryk på STOP-knappen (2) for at afslutte programmeringsfunktion.

3. Daglig rengøring

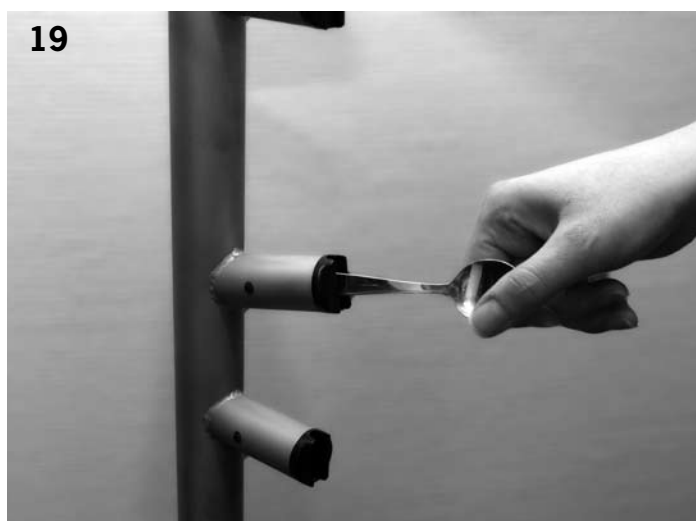
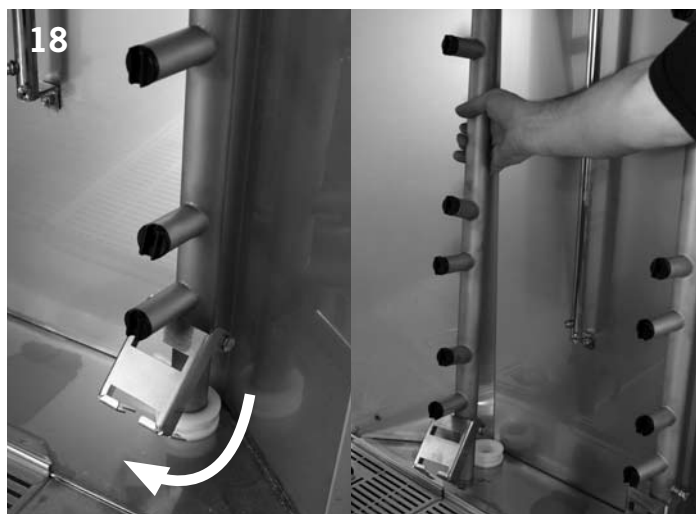
A. Samling og rengøring af PowerGranules ved brug af granulatsamleren

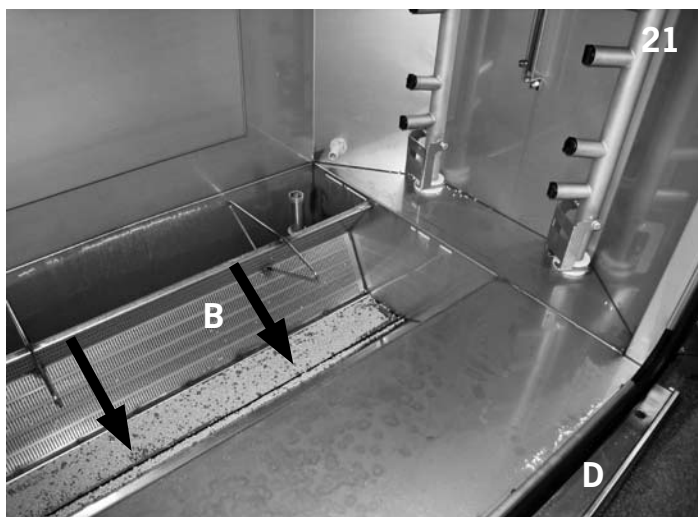
1. Brug granulatsamlerne (2 stk)
2. Anbring granulatsamlerne i kassetten (Billede 16)
3. Luk dørene og start et normalt program med Granulat.
4. Tag granulatsamlerne ud og skyl (overbrus) Granulatet grundigt. Sørg for, at der ikke er nogen madrester tilbage.
5. Kontroller Granulatniveauet ved at se på markeringen for 8 kg i hver granulatsamler. (Billede 17)
6. Fyld efter behov op med nyt Granulat. Vaskeresultatet bliver dårligere, hvis granulatniveauet ikke er tilstrækkelig højt.



B. Rengøring af tankens inderside

1. Tryk på STOP-knappen (2)
2. Sluk for elkontakten.
3. Udtag og kontroller alle 4 sprøjterør. Hvis der findes synlige objekter som f.eks. kyllingebein i dyseåbningen, kan du tage bagsiden af en teske og forsigtigt bringe objektet tilbage i sprøjterøret. Ethvert efterladt objekt vil derefter falde ned i sprøjterøret og ud i enden. Se Billede 18 og 19.
 - Sprøjterørslåsen er foldet op, derefter skubber du sprøjterøret op og trækker det til den ene side.
 - Sprøjterøret trækkes forsigtigt ned og fjernes fra maskinen.
 - Sprøjterøret kan nu rengøres.





4. Løft overflow-sien (A) ud. Løft de to tankgitre ud. Rens og skyl delene med vand. Se Billede 20.
5. Flyt granulatfilteret mod dig selv for at rense bunden af tanken. Se Billede 21 og 22.
 - Rens og skyl tanken. Skyl med stor forsigtighed, så du også når bunden af tanken.
 - Rens den perforerede overflade (af granulatfilteret) for at sikre, at der ikke er mere granulat tilbage på overfladen.
 - Kontroller, at pakningsstrimlen til granulatfilteret er ubeskadiget.
6. Tør niveausensoren af (C) med en ren klud. Se Billede 22.
7. Dryprillen (D) der skal vaskes ren og tørres for at undgå blokering i afløbskanalerne. Se Billede 21.
8. Tør dørpakningerne af.
9. Tør indersiden af dørene af med en fugtig klud.
10. Toppen skal tørres af efter behov eller mindst én gang om måneden.

NB! Maskinens yderside må ikke vaskes med højtryksvand.

C. Udskiftning af de rensede dele

1. Udskift alle dele
 - Sæt granulatfilteret ind på plads igen.
 - 2 x tankgitre
 - Dæksel – overflow-si
 - 4 x sprøjterør

NB! Hvis overflow-si-låget ikke sættes korrekt på plads, kan der løbe granulat ned i afløbet under cyklussen

Over natten og under længerevarende inaktivitet

- Sørg for, at vasketanken er helt tom efter rengøringen
- Eventuelt vand i bunden skal fjernes med en svamp eller lignende absorberende klud.
- Lad dørene være lidt åbne, så der kan komme luft ind i maskinen
- PowerGranules skal opbevares i granulatsamlerne inden i maskinen.
- Efter en længerevarende inaktivitet: Kontroller maskinens funktion i overensstemmelse med servicemanualen, måske med assistance fra en servicetekniker.

E. GD Memo™

GD Memo er en indbygget funktion, der informerer brugeren om maskinens vigtigste vedligeholdelseskrav.

1. Tid til vaskevandsskift

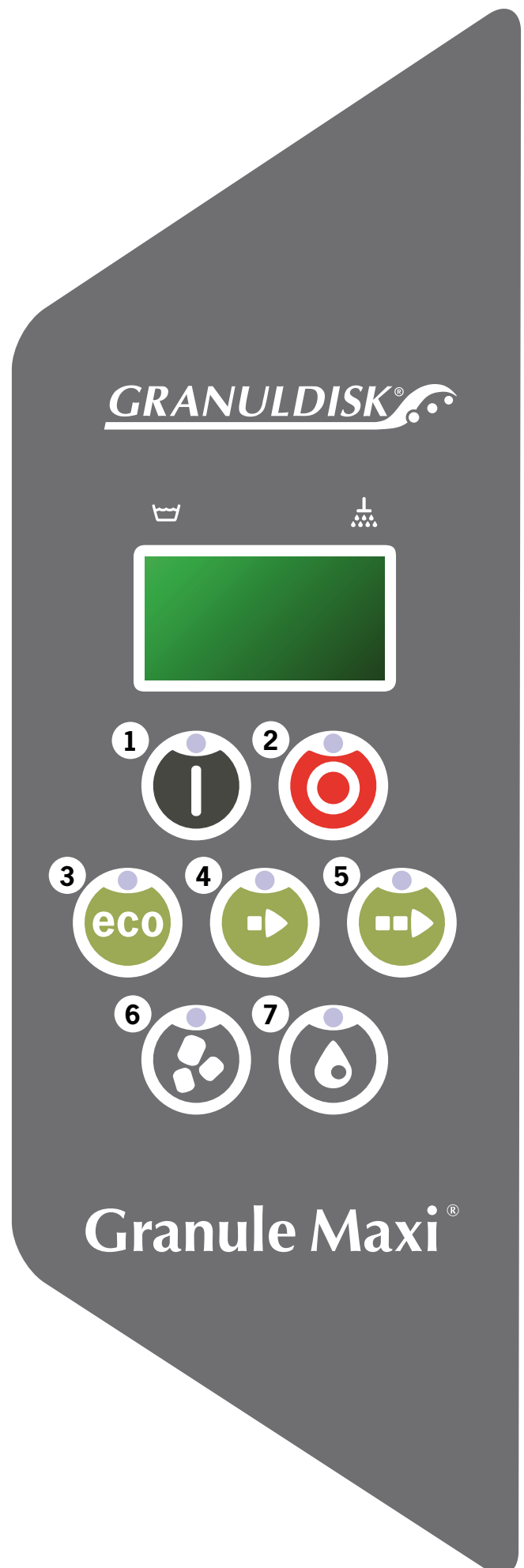
Knappen "vask uden granulat" (7) blinker, og meddelelsen "skift vand" vises i displayet. Meddelelsen forsvinder, når vandet er skiftet, eller du kan nulstille den ved at trykke på STOP-knappen (2) og slippe. Vent derefter 5 sekunder og tryk på knappen "uden granulat" (7) fem gange. Denne påmindelse vises efter hver 20 vaskecyklusser.

2. Tid til PowerGranules-skift

Knappen "vask med granulat" (6) blinker, og meddelelsen "skift granulat" vises i displayet. Meddelelsen forsvinder, når granulatet er skiftet, og den er bekræftet, når du trykker på STOP-knappen (2) og slipper. Vent derefter 5 sek og tryk på knappen "vask med granulat" (6) ni gange og på programknappen Normalt (4) én gang. En påmindelse om granulatskift vises efter hver 2500 vaskecyklusser.

3. Tid til service

STOP-knappen blinker, og meddelelsen "service" vises i displayet. Denne information kan kun nulstilles af en autoriseret servicetekniker, når der er udført vedligeholdelsesservice. Der vises en servicepåmindelse efter hver 8000 programmer.



4. HACCP-betjening og hygiejnedokumentation

GRANULDISK Documentation Tool, GDTdirect™, er en integreret funktion til dokumentation af vaskemaskinens driftsparametre og vigtige hygiejnekontrolpunkter, HACCP.

- Driftsdata for de sidste 100 vaskeprogrammer vises direkte i kontrolpanelvinduet.
- En ekstern computer kan kobles til maskinen, og driftsdataene gemmes i separate filer, så alle historiske data kan blive gemt. Windows 2000 eller Windows XP er et systemkrav til tilslutning af en ekstern computer. Kontakt din forhandler, hvis du ønsker mere information og oplysninger om installation.

Aflæsning af data gennem kontrolpanelet

1. Tryk på STOP-knappen (2), slip den og vent i 3 sekunder.
2. Tryk på "kortprogram" (4) fem gange.
3. Brug knappen "Øko-program" (3) eller knappen "Normalt program" (5), til teksten "læs driftsdata" vises i displayet. Bekræft valget ved at trykke på START-knappen (2).
4. Driftsdata for den sidste programkørsel vises i displayet.

050121 15:19 SG 65/85 OK

Oplysningerne defineres således:

- Dato: 090121 21. januar 2009
- Tidspunkt: 15.19 (3.19 PM)
- Programtype: E, S, N svarende til programmerne Eco, Kort og Normalt
- Vasker med Granulat: angives med et "G", i modsat fald er boksen blank.
- 65; indikerer gennemsnitstemperaturen i vasketanken under vask.
- 85; indikerer minimum skylletemperaturen i skylletanken under skylning.
- OK; indikerer, at skyllevandsmængden er korrekt og i overensstemmelse med fabriksværdierne; hvis de indstillede værdier er blevet ændret, vises NA (ikke relevant).

NB! Hvis vaskeprogrammet er annulleret på grund af en driftsfejl eller en teknisk fejl, er temperaturindikationen ikke inkluderet, og der kommer til at stå "fejl" plus en fejlkode i stedet.

090121 15:19 SG Error 103

5. Hvis du vil se information om tidligere programkørsler, skal du rulle frem og tilbage i listen ved hjælp af knappen "Øko-program" (3) eller knappen "Normalt program" (5).
6. For at afslutte rulning og forlade listen, kan du trykke på knappen START (1).
7. Tryk på STOP-knappen (2) for at gå tilbage til driftsfunktion.

5. Fejlfinding og alarmer

Betydningen af fejlkoderne kan aflæses i tabellen herunder.

- Fejlkode 100, 109, 116, 118, 132 vises også med en fejlmeddelelsetekst, der vises i betydningskolonnen.
- Når der vises en fejlmeddelelseskode, bliver programmet altid annulleret.
- Efter kontrol og afhjælpning af problemet kan du **nulstille alarmen ved at trykke på STOP-knappen**.

Fejlkode	Betydning	Årsag	Afhjælpning
001		Programmet er annulleret af brugeren.	Denne fejlkode vises kun, når driftsdataene aflæses i GDTdirect™ 3.x.
100	Sprøjterørsalarm	Noget forhindrer, at sprøjterørene kan flytte sig.	Fjern det, der hindrer flytning.
101	Automatisk kredsløbsbremse til vaskepumpe 1 er udløst.	Motoren er overbelastet.	Kontakt en servicetekniker!
102	Automatisk kredsløbsbremse til vaskepumpe 2 er udløst.	Motoren er overbelastet.	Kontakt en servicetekniker!
103	Automatisk kredsløbsbremse til skyllepumpe er udløst.	Motoren er overbelastet.	Kontakt en servicetekniker!
104	Overophedningsbeskytter til skylletank er udløst.	Skylletankens varmeelement er overophedet.	Kontakt en servicetekniker!
105	Overophedningsbeskytter til vasketank er udløst.	Vasketankens varmeelement er overophedet.	Kontakt en servicetekniker!
106	Overophedningsbeskytter til et af varmeelementerne er udløst.	Et af varmeelementerne er overophedet.	Kontakt en servicetekniker!
107	Temperaturen er ikke nået i vasketanken.	Vaskevandet i vandtanken når ikke sin forud indstillede temperatur under vaskeprocessen.	Nulstil alarmen ved at trykke på STOP-knappen. Hvis alarmen kommer igen, bedes du kontakte en servicetekniker!
108	Temperaturen er ikke nået i skylletanken.	Skyllevandet i skylletanken når ikke sin forud indstillede temperatur under vaskeprocessen.	Nulstil alarmen ved at trykke på STOP-knappen. Hvis alarmen kommer igen, bedes du kontakte en servicetekniker!
109	Dørkontakt	Nogen har forsøgt at åbne dørene under drift.	Luk døren og nulstil alarmen.
110	Temperatursensoren i vasketanken eller skylletanken fungerer ikke. Sandsynligvis i vasketanken.	Temperatursensoren i vasketanken eller skylletanken er afbrudt. Sandsynligvis i vasketanken.	Kontakt en servicetekniker!
111	Temperatursensoren i vasketanken eller skylletanken fungerer ikke. Sandsynligvis i skylletanken.	Temperatursensoren i vasketanken eller skylletanken er afbrudt. Sandsynligvis i skylletanken.	Kontakt en servicetekniker!
112	Vandniveauet er for lavt i skylletanken.	Niveauet i skylletanken er faldet fejlagtigt.	Kontakt en servicetekniker!

Fejlkode	Betydning	Årsag	Afhjælpning
113	Vandniveauet er for lavt i vasketanken.	Niveauet i vasketanken er faldet fejlagtigt.	Kontakt en servicetekniker!
114	Lang fyldningstid i vasketanken.	Denne niveausensor i vasketanken er ikke aktiveret inden for 20 minutter efter åbning af solenoidventilen.	Kontroller vandforsyningen til maskinen såvel som solenoidventilen for vasketankfyldning. Rens skylledyserne.
115	Lang fyldningstid for skylletank.	Niveausensoren i skylletanken er ikke aktiveret inden for 5 minutter efter åbning af solenoidventilen.	Kontroller vandforsyningen til maskinen såvel som solenoidventilen for skylletankfyldning.
116	Lavt vandniveau, problem med skum.	Skumdannelse i maskinen.	Undgå at bruge maskemiddel, der er beregnet til håndopvask. Skift vaskevandet. Kontakt din vaskemiddelleverandør, hvis der stadig er problemer med skumdannelse.
117	Lang skylletid.	Den nederste niveausensor i skylletanken har ikke indikeret, at den korrekte vandmængde er pumpet ud.	Kontakt en servicetekniker!
118	Afløbsventilen er ikke lukket.	Afløbsventilen er åbnet under en aktiv proces i maskinen.	Luk afløbsventilen og nulstil alarmen.
128, 129, 130, 131	Systemfejl, kontrolkort ikke funktionsklar.	En kontrolkortkomponent er i stykker.	Kontakt en servicetekniker!
132	Rens niveausensor.	Niveausensoren i vandtanken kan være snavset, eller vandet i vandtanken er ikke blevet tømt helt af ved opstart, hvis maskinen har været lukket i mere end 4 timer.	Tøm vandtanken og rens niveausensoren i vasketanken.
140	En af temperatursensorerne har returneret en forkert aflæsning.	En af temperatursensorerne er måske i stykker.	Afbryd strømmen til maskinen helt ved at slukke den ved kontakten. Vent 15 sekunder. Tænd for afbryderen igen. Hvis fejlen stadig er der, skal du gentage proceduren. Hvis fejlen fortsætter, bedes du kontakte service og bede dem udskifte en af temperatursensorerne.

Notater

[illegible]